

Externe camera

1220 00

# GIRA



Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Elektro-Installations-  
Systeme  
Industriegebiet Mermbach  
Dahlienstraße  
42477 Radevormwald  
Postfach 1220  
42461 Radevormwald  
Deutschland  
Tel +49 (0) 21 95 / 602 - 0  
Fax +49 (0) 21 95 / 602 - 191  
www.gira.de  
info@gira.de

10870641 47/24

## Functiebeschrijving

Externe camera voor wand- en plafondmontage met variabel objectief, geïntegreerde IR-verlichting en automatische witbalans. De externe camera kan naar wens bij de entree worden geïnstalleerd en via de DCS-camera-gateway in het Gira deurcommunicatiesysteem worden geïntegreerd.

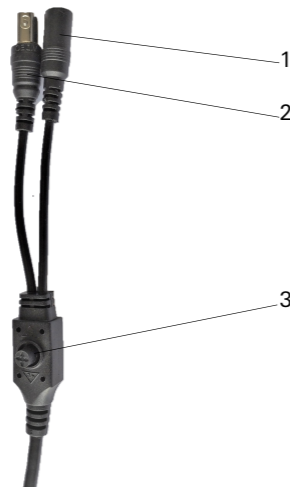
Een overzicht van de belangrijkste functies:

- Lichtgevoelige chipset voor heldere beelden bij schemering.
- Inschakelbare IR-leds voor videobewaking bij volledige duisternis.
- Cameramodule en behuizing voor een eenvoudige en snelle installatie.
- Cameramodule langs drie assen instelbaar.

## Beschrijving van het apparaat



- 1 Bodemplaat
- 2 Camerakoepel
- 3 Cameramodule incl. objectief en aansluitkabel



- 1 Spanningsaansluiting (12 VDC, holle stekker, polariteit moet in acht worden genomen)
- 2 Video-uitgang (BNC, opdruk „VIDEO“)
- 3 Joystick voor de besturing van het beeldschermmenu (OSD)



## Algemene veiligheidsaanwijzingen



De aansluiting en montage van elektrische apparaten mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een elektrotechnicus!

Deze handleiding maakt deel uit van het product en moet aan de eindgebruiker worden overhandigd.

## Montage



### ESD-aanwijzing

Pas op voor elektrostatische oplading! Neem het volgende in acht alvorens de behuizing te openen en werkzaamheden aan de bedrading uit te voeren: Ontlaad uzelf door geaarde metalen onderdelen aan te raken, om schade aan het apparaat te voorkomen.  
**Montage uitsluitend in spanningsvrije toestand!**



### Kabelinvoer

De kabelinvoer kan uitgevoerd worden als opbouw of inbouw. Voor een zijdelingse kabelgeleiding is in de bodemplaat een opening aangebracht.



### Leiding voor voeding

Bij de keuze van de soort leiding en de kabellengte voor de voeding rekening houden met de aansluitwaarden van de externe camera (zie "Technische gegevens").  
Voor de voeding mogen geen vrije aders van de busleiding worden gebruikt. De kabelinvoer moet apart worden uitgevoerd.

1. Camerakoepel van de cameramodule verwijderen.  
Hiervoor de 4 bevestigingsschroeven met de meegeleverde steeksleutel losdraaien.
2. Bodemplaat op de gewenste montagepositie positioneren en de bevestigingsgaten markeren.  
Let er bij het positioneren op dat de cameramodule in de gewenste richting wijst en dat deze min. 10-20° in beide richtingen kan worden gedraaid.
3. Boorgaten boren en van pluggen voorzien. Voor de ondergrond geschikte pluggen en schroeven gebruiken (meegeleverde schroeven-pluggen-set geschikt voor stenen wanden. Bij installatie op warmte-isolatiesystemen de juiste schroeven en pluggen gebruiken).
4. Bodemplaat in overeenstemming met de montagewijze monteren.
5. Aansluitkabel naar binnen leggen.
6. Voeding aansluiten.
7. Cameramodule afstellen zoals hierna beschreven.



### IR-bereik

Het IR-bereik is sterk afhankelijk van de omgevingsomstandigheden.  
Een slecht reflecterende omgeving in het camerazichtveld of objecten buiten het maximale verlichtingsbereik hebben een negatieve invloed op de helderheid van het camerabeeld in het donker. Hierdoor kan het camerabeeld slecht worden verwerkt. Objecten (bijv. dakgoot of muur) in de directe omgeving van het camerazichtveld hebben een negatieve invloed op het camerabeeld (bijv. ringvormige vervagingen in het camerabeeld door reflecties van het IR-licht door deze objecten).



- 1 Kantelen: 0 tot 90°
- 2 Zwenken: 225°
- 3 Rollen: 360°

8. Cameramodule in de behuizing plaatsen.
9. Bevestigingsschroeven van de cameramodule aandraaien.
10. Haal de Dry-Pack uit de aluminium zak (draag installatiehandschoenen om contact met natte handen te voorkomen).
11. Plaats de Dry-Pack onder de printplaat (zie foto). Druk de randen van de Dry-Pack een beetje naar beneden om deze stevig op de onderste opening te krijgen.



12. Camerakoepel plaatsen en bevestigen.

## Videokabel aansluiten

Op de analoge video-uitgang (opdruk „video“) kunnen coaxkabels van het type RG59 met BNC-connector worden aangesloten. De max. kabellengte van de stekker van de analoge video-uitgang tot het volgende apparaat bedraagt 100 m.



### Overdrachtskwaliteit

Een optimale kwaliteit van de overdracht van het signaal kan alleen worden gegarandeerd als de kabel op geen enkel punt is geknikt of geplet.  
Een beschadigde of door veroudering poreus geworden kabel kan eveneens een negatief effect hebben op de signaal- en beeldkwaliteit (bijv. schaduwvorming in hoeken).

## Objectief instellen

1. De schroeven voor zoom (1) en focus (2) voorzichtig met een geschikte schroevendraaier losdraaien.



2. Met de vingers het beelddetail (zoom) en de beeldscherpte (focus) instellen.
3. Vervolgens beide bouten voorzichtig met de schroevendraaier weer vastdraaien.

## Beeldschermmenu

### OSD-menu openen

Het beeldschermmenu (OSD, on-screen display) van deze camera kan worden geopend met de joystick op de camerakabel.  
Voor het openen van het OSD-menu op de joystick drukken.  
Via het beeldschermmenu kunnen de instellingen worden uitgevoerd. Als in de beschrijving en in het OSD-menu een teken "↓" te zien is, kan er naar een ander submenu worden genavigeerd.

MAIN MENU	
LENS	MANUAL
EXPOSURE	↓
BACKLIGHT	OFF
WHITE BAL	ATW
DAY&NIGHT	EXT↓
NR	↓
SPECIAL	↓
ADJUST	↓
EXIT	SAVE&EXIT

### LENS (objectiefbesturing)

Functie	Beschrijving
LENS	Type belichtingsregeling MANUAL: Elektronische regeling van de frontpaneelfunctie. Gedetailleerde instellingen in het volgende menuonderdeel „EXPOSURE“. DC: Besturing van de lensdop door middel van een stuurspanning. Scènevoorstelling (INDOOR/OUTDOOR) regelsnelheid (IRIS SPEED stand 0-15) RETURN/RET: Terug naar het hoofdmenu

## EXPOSURE (belichting)

Functie	Beschrijving
SHUTTER	Instelling van de belichtings-tijd (AUTO, 1/25 tot 1/50000, langdurige belichting 2x tot 30x, FLK/flickerless). Alleen beschikbaar in de modus LENS/MANUAL
AGC	Automatic Gain Control/automatische versterkingsregeling. Instelling van de maximale versterkingswaarde
SENSE UP	Beeldintegratie voor helderdere beelden bij slechte lichtomstandigheden, ten koste van de beeldsnelheid (OFF/uit, auto, factor x2 tot x30)
BRIGHTNESS	Instelling van de beeldhelderheid (1-100)
D-WDR	Digitale compensatie van de verschillen in beeldhelderheid. Aanpassing van de gamma-curve van de weergave. (OFF/uit, ON/aan, AUTO, stand 0-8)
DEFOG	Functie voor contrastwijziging. Regionaal in beeld aan te passen
RETURN	Terug naar het vorige menuvenster

### BACKLIGHT/tegenlichtcompensatie

Instelling van de tegenlichtcompensatie, bij objecten voor een lichte achtergrond.

Functie	Beschrijving
OFF	Uit
BLC	Standaard tegenlichtcompensatie. Een bereik configureerbaar.
HSBLC	Tegenlichtcompensatie van kleinere, maar heldere bereiken (bijv. koplampen). Vier gebieden configureerbaar. DISPLAY: Activering van het bereik BLACK MASK: Maskering zwart bij optredende piekhelderheid. LEVEL: Drempelwaarde 0-100 (hoe lager de waarde, hoe eerder de markeerfunctie wordt ingeschakeld) MODE: ALL DAY: altijd, NIGHT: alleen 's avonds

## WHITE BAL/witbalans

Functie	Beschrijving
AWB	Auto White Balance Witbalans na het opnieuw starten van de camera
ATW	Auto Tracking White Balance Continue witbalans. Deze functie mag alleen worden gebruikt als de kleuren qua oppervlakte homogeen zijn verdeeld in het beeld (tegendeel: de camera ziet een volledig groene weide).
AWC->SET	Eenmalige uitvoering van de witbalans bij het indrukken van de joystickknop
INDOOR	Voorinstelling voor binnenbeelden.
OUTDOOR	Voorinstelling voor buitenbeelden
MANUAL	Handmatige instelling van de witbalans via de rood- en blauwwaarde in het beeld.

## DAY&NIGHT/dag-/nachtomschakeling

Functie	Beschrijving
EXT	Omschakeling tussen dag- en nachtmodus door de geïntegreerde lichtsensoren D>N (0-60): Vertragingstijd in seconden vóór omschakeling van dag naar nacht N>D (0-60): Vertragingstijd in seconden vóór omschakeling van nacht naar dag
AUTO	Omschakeling tussen dag- en nachtmodus door bepaling van de beeldhelderheid D>N (AGC): Versterkingsregeling max. waarde voor dag naar nacht D>N (DELAY): Vertragingstijd in seconden vóór omschakeling van dag naar nacht N>D (AGC): Versterkingsregeling max. waarde voor dag naar nacht N>D (DELAY): Vertragingstijd in seconden vóór omschakeling van nacht naar dag
COLOR	Geen omschakeling naar nachtmodus
B/W	Permanente omschakeling naar de nachtmodus BURST: ON: Behoud van het burstsignaal in het videosignaal IR SMART: Automatische reductie van de IR-intensiteit bij verblinding

## NR/ruisonderdrukking

Functie	Beschrijving
2DNR	Ruisonderdrukking voor elk afzonderlijk beeld (OFF: uit, Low/Middle/High: Laag/Gemiddeld/Hoog)
RETURN/RET	Terug naar het hoofdmenu

## SPECIAL/speciale functies

Functie	Beschrijving
CAM TITLE	Het is mogelijk om een cameratitel van maximaal 15 tekens te geven en in het videobeeld te tonen (OFF: uit, ON: aan)
D-EFFECT	Er zijn 3 verschillende weergavemogelijkheden beschikbaar. FREEZE: Bevriezen van het videobeeld MIRROR: Diverse spiegelopties NEG. IMAGE: Zwart/wit geïnverteerd videobeeld
MOTION	Bij herkende beweging kan een tekstmelding in het videobeeld worden weergegeven (OFF/uit, ON/aan) SELECT AREA (1-4): Maximaal 4 bereiken kunnen op beweging worden bewaakt DISPLAY: ON – activering van het bereik. De positie en de grootte van het bereik kunnen worden ingesteld door nogmaals op de joysticktoets te drukken. OFF – zone is gedeactiveerd SENSITIVITY: Gevoeligheid voor de zone COLOR: Kleurweergave van de zone TRANS: Transparantie van de kleurweergave ALARM: OSD VIEW: Weergave van een tekstbericht „MOTION DETED” ALARM OUT: door model niet ondersteund DEFAULT: Resetten van alle waarden in dit menu
PRIVACY	Er kunnen maximaal 4 privézones in het videobeeld worden getekend. SELECT AREA (1-4): Selectie van het bereik DISPLAY: OFF/uit MOSAIC – mozaïekweergave COLOR – robuuste kleurweergave COLOR: Selectie van de kleur voor het bereik TRANS: Transparantie van de kleurweergave DEFAULT: Resetten van alle waarden in dit menu
LANGUAGE	Selectie van de menutaal
DEFECT	Functie voor correctie van defecte pixels in de beeldopnemer (DPC - Dead Pixel Correction) LIVE DPC: Activering van de continue correctie (ON)
RS485	RS-485-interface wordt niet ondersteund door het cameramodel
RETURN/RET	Terug naar het hoofdmenu

## ADJUST/videosignalaanpassing

Functie	Beschrijving
SHARPNESS	Elektronische overscherpte van het videobeeld Level/niveau (0-10)
MONITOR	Aanpassing van het videosignaal aan het weergaveapparaat. De standaardinstelling is „LCD”
LSC	Lens Shading Correction / correctie van de lensschaduw ON/aan: Het videobeeld wordt vanuit het midden naar buiten licht in beeldhelderheid verhoogd
VIDEO OUT	Omschakeling tussen PAL en NTSC video-uitgangsformaat. „PAL” is de standaardinstelling
COMET	Functie niet gebruikt
RETURN/RET	Terug naar het hoofdmenu

### Omschakeling van het uitgangssignaal

De joystick kan worden gebruikt om de bedieningsmodus / het uitgangssignaal van de camera te wijzigen.


U kunt kiezen tussen PAL/NTSC, TVI, AHD en CVI.

 Let op	
 up	<ul style="list-style-type: none"><li>Het OSD-menu mag hiervoor niet zijn geopend.</li><li>Let op de juiste uitlijning van de joystick.</li><li>Voor gebruik op de Gira DCS-camera-gateway 1201 00 dient de bedieningsmodus, het uitgangssignaal van de camera, te worden ingesteld op PAL 25 fps.</li></ul> Dit is de standaardinstelling bij levering. Elke andere bedrijfsmodus leidt tot storingen van het beeld op het huisstation.
 down	

Functie	Beschrijving
	Joystick gedurende 5 seconden naar rechts ingedrukt houden: camerasignaal verandert in AHD
	Joystick gedurende 5 seconden naar links ingedrukt houden: camerasignaal verandert in PAL
	Joystick gedurende 5 seconden naar beneden ingedrukt houden: camerasignaal verandert in TVI
	Joystick gedurende 5 seconden naar boven ingedrukt houden: camerasignaal verandert in CVI
	Joystick gedurende 5 seconden in het midden ingedrukt houden: camerasignaal verandert van PAL naar NTSC. In de bedieningsmodus TVI/CVI/AHD kunt u schakelen tussen 25/30 fps.

Om terug te schakelen van een andere bedieningsmodus naar PAL 25 fps dienen de volgende stappen te worden uitgevoerd:

- joystick gedurende ten minste 5 seconden naar links bewegen. De bedieningsmodus is nu ingesteld op PAL 25 fps of NTSC 30 fps. NTSC 30 fps leidt tot beeldfouten in het onderste kwart van het videobeeld op het huisstation.
- Om over te schakelen van NTSC op PAL dient de joystick ten minste 5 seconden in de middelste stand worden ingedrukt. Nogmaals indrukken schakelt terug van PAL naar NTSC.


 Let op	
Als de joystick korter dan 5 seconden wordt gebruikt, is het OSD-menu actief en dient het te worden verlaten om de bedieningsmodus te wijzigen. Tip: Het OSD-menu wordt gesloten na een korte stroomonderbreking.	

## Onderhoud en reiniging

 Onderhoudsvrij apparaat	
De externe camera zelf is onderhoudsvrij. Het product bevat binnenin geen onderdelen die moeten worden gecontroleerd of worden onderhouden.	

Controleer wel regelmatig de technische veiligheid van het product, bijv. beschadiging van de behuizing. Stel de externe camera buiten bedrijf wanneer er schade zichtbaar is of als de externe camera niet meer functioneert.

## Reiniging

 Beschadiging van het apparaat door gebruik van verkeerde reinigingsmiddelen	
Let op dat er geen vloeistoffen in het apparaat terecht komen. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van de behuizing of de cameraleas aantasten (verkleuring).	

Reinig het product met een schone, droge doek. Bij hardnekkig vuil kan de doek met lauwwarm water licht worden bevochtigd.

## Afvoer

	De Gira externe camera is een elektrisch resp. elektronisch apparaat in de zin van EU-richtlijn 2011/65/EU. Het apparaat is ontwikkeld en gemaakt van hoogwaardige materialen en componenten. Deze kunnen worden gerecycled en hergebruikt. Informeer u over de in uw land geldende bepalingen voor gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparaten. Deze apparaten horen niet bij het huisvuil. Door een correcte afvoer van oude apparaten worden milieu en mensen beschermd tegen mogelijke negatieve gevolgen.
--	--

## Garantie

De wettelijk vereiste garantie wordt uitsluitend aangeboden via de vakhandel. Een apparaat met gebreken kunt u samen met een omschrijving van de fout aan de betreffende verkoper (vakhandel/installatiebedrijf/elektrotechnische vakhandel) overhandigen of portvrij opsturen. Deze stuurt het apparaat door naar het Gira Service Center.

## Technische gegevens

Nominale spanning:	DC 12 V + 10%
Stroomverbruik	500 mA
<b>Camera</b>	
Beeldsensor:	1/2.9” SONY Progressive Scan CMOS
Type objectief:	Vario, handmatig
Brandpuntsafstand:	2,8 tot 12 mm
Resolutie:	480 TVL
Horizontale gezichtshoek:	28° tot 85°
Videoformaat:	Composite video
Dag-/nachtomschakeling:	elektromech. IR-cutfilter
Elektronische shutter:	Auto 1/50~1/50,000 s/FLK
Camerabesturing:	OSD, joystick met kabel
<b>Minimale lichtsterkte</b>	
Dag:	0,05 lx
IR-modus:	0 lx
<b>IR</b>	
Bereik:	20 m
Aantal leds:	24
<b>Apparaat - algemeen</b>	
Aansluitingen:	1 x video (FBAS, BNC) 1 x voeding
Omgevingstemperatuur:	-20 tot +60 °C
Luchtvochtigheid:	max. 90%
Beschermingssoort:	IP66
Afmetingen (b x h x d):	126 x 100,3 x 126 mm
Gewicht:	660 g